

BJÖRN AXÉN TOOLS by 

AIR STYLER PRO 1200


AIR STYLER

| | | |
|------------------------------------|------|---------|
| Bruksanvisning - svenska | sida | 4 - 8 |
| Brugsanvisning - dansk | side | 9 - 12 |
| Bruksanvisning - norsk | side | 13 - 16 |
| Käyttöohjeet - suomi | sivu | 17 - 20 |
| Instructions of use - english..... | page | 21 - 25 |



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före det första användnings-tillfället.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Risk för brännskador. Håll apparaten utom räckhåll för småbarn, i synnerhet när den används och svalnar.
- Lämna aldrig apparaten oövervakad när den är ansluten till ström.
- Placera alltid apparaten i stället (om sådant finns), på en värmebeständig, stabil och jämn yta.
- Apparaten säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö...).
- Apparaten tillbehör blir mycket varma under användningen. Undvik kontakt med huden. Se till att sladden aldrig kommer i kontakt med apparatens varma delar.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanslutning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.
- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som försör badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.
- Apparaten installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.
- **WARNING!** Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten. 
- Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert

sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.
- Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
 - den har fallit,
 - den har funktionsstörningar.
- Koppla ur apparaten: före rengöring och underhåll, vid funktionsstörning, så snart du inte använder den.
- Använd inte om sladden är skadad.
- Doppa inte ner i vatten eller under rinnande vatten, inte ens vid rengöring.
- Håll den inte med fuktiga händer.
- Håll inte i den varma delen, använd endast handtaget.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden, fatta tag i stickkontakten.
- Använd inte en förlängningssladd.
- Rengör inte med skurmedel eller frätande medel.
- Använd inte vid en temperatur lägre än 0°C och högre än 35°C.

GARANTI

Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Den skal inte användas i yrkesmässigt syfte. Garantin träder ur kraft och gäller inte vid felaktig användning.

APPARATENS DELAR (SE SID 3)

1. Borste 32 mm med keramisk beläggning - för lockar och volym
2. Borste 30 mm - för form och volym
3. Frigöringsknapp för borstar
4. Kalluftsknapp
5. ON/OFF + hastighet I eller II
6. Temperaturinställning - låg, medium, hög
7. Munstycke, hårfön

INNAN ANVÄNDNING

En air styler gör det möjligt att forma, locka och ge volym i både torrt och lätt fuktigt hår. Borsten värms upp med varmluft och ger en mer

hållbar frisyr på ett effektivt och skonsamt sätt. Se till att air stylerns varma delar inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals och händer.

AV- OCH PÅMONTERING AV BORSTARNA

Valfri borste monteras genom att passa in den i öppningen och trycka fast den tills det hörs ett klick.

Vänta tills borsten svalnat innan du tar bort den. För att ta bort en borste från stylingverktyget trycker man på frigöringsknappen, och drar ut borsten från handtaget.

ANVÄNDNING

Anslut air stylerns kontakt till ett vägguttag. Välj hastighet och temperatur med reglagen på handtaget. Joniseringsfunktionen aktiveras automatiskt när du startar air stylern.

Borsta igenom håret med borsten upprepade gånger tills håret är torrt. För att skapa extra volym borstar du hårslinga för hårslinga underifrån från hårbotten och ut mot hårtopparna. Du kan även forma håret genom att snurra på borsten samtidigt som du drar den genom håret.

För att forma lockar. Ta en hårslinga och dra borsten genom håret ner mot topparna, rulla upp håret runt borsten och håll borsten i några sekunder. Rulla försiktigt ut borsten från håret och forma till locken med fingrarna. Vill du ha lite mjukare lockar, dra borsten långsamt genom håret och ner mot hårtopparna samtidigt som du roterar borsten.

Använd inte air stylern på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att först testa på en liten hårslinga eftersom det finns risk att håret smälter.

COOLFUNKTION

Man kan med fördel använda coolfunktionen (tryck och håll in knappen) innan du rullar ut håret från borsten. Detta kyler ner håret och ger mer hållbara lockar.

ÖVERHETTNING

Apparaten har ett överhettningsskydd som kan utlösas om t ex luftintaget eller utblåset är blockerat. Vid överhettning slår apparaten automatiskt av. Om detta sker, stäng av apparaten med strömbrytaren och låt den svalna. Apparaten är klar att använda igen när apparaten svalnat helt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur kontakten innan rengöring och vänta tills borstarna har svalnat.
- Dra därefter ut borsten från air stylern. Ta bort allt löst hår och lägg borsten i varmt vatten med lite rengöringsmedel i 10 minuter. Skölj därefter av borsten och torka väl.
- Air stylerns hölje rengörs med en fuktig trasa och torkas sedan torr.
- Air stylern och kontakten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Rengör luftintaget med jämna mellanrum genom att öppna gallret längst bak på handtaget. Man kan med fördel använda en liten pensel eller mjuk borste för att ta bort hår och damm, man kan även dammsuga luftintaget när air stylern är avstängd, gallret stängt och kontakten utdragen.
- Sladden får inte lindas runt air stylern. Förvara apparaten på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Information om din garanti finns på obhnordica.se

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Tel 08-629 25 00

www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica TYPE 3588

220-240V ~, 50-60 Hz

1000-1200 watt



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsvejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Risiko for forbrændinger. Hold apparatet uden for børns rækkevidde, især når det bruges og afkøles.
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Placer altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade.
- Apparatets sikkerhed er i overensstemmelse med de gældende regler og standarder (lavspændingsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Tilbehøret til apparatet bliver meget varmt under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for, at ledningen aldrig kommer i kontakt med de varme dele af apparatet.
- Kontroller, at netspændingen svarer til den, der er angivet på apparatet. Enhver fejlforbindelse kan forårsage uoprettelig skade og annullere garantien.
- For ekstra beskyttelse i tilfælde af elektricitet i badeværelser, bør der installeres en strømafbryder, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset med strøm. Spørg en kvalificeret elektriker til råds.
- Installationen og brugen af apparatet skal dog opfylde de gældende standarder i dit land.
- **ADVARSEL!** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand. 
- Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du trække stikket ud efter brug, da nærheden til vandet udgør en risiko, selv når apparatet er slukket.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer, der ikke er i stand til at håndtere elektrisk udstyr, eller af personer uden erfaring eller viden, medmindre de har opnået, gennem en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, tilsyn eller forudgående brug af apparatet. Børn skal være under opsyn af en voksen for at sikre, at børn ikke leger med apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i, hvordan apparatet anvendes sikkert, og hvis de forstår de risici,

det kan udgøre. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.

- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten, på fabrikantens servicecenter eller af en kvalificeret fagmand for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet, og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis:
 - du har tabt det.
 - det ikke fungerer som det skal.
- Tag apparatet ud: Før rengøring og vedligeholdelse, i tilfælde af funktionsfejl, når du ikke bruger det.
- Må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
- Må ikke nedsænkes i vand eller under rindende vand, selv ved rengøring.
- Rør ikke ved apparatet med fugtige hænder.
- Tag ikke fat i den varme del, brug kun håndtaget.
- Afbryd ikke apparatet fra stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Brug ikke forlængerledning.
- Rengør ikke med skuremidler eller ætsende midler.
- Må ikke anvendes ved temperatur under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Det bør ikke anvendes til erhvervsmæssige formål. Garantien bortfalder og gælder ikke i tilfælde af misbrug.

APPARATETS DELE (SE SIDE 3)

1. Børste 32 mm med keramisk belægning – til krøller og volumen
2. Børste 30 mm – til form og fylde
3. Knappen Frigiv børste
4. Kold luft-knap
5. ON/OFF + hastighed I eller II
6. Temperaturindstilling – lav, medium, høj
7. Mundstykke hårtørrer

FØR BRUG

En air styler gør det muligt at forme, krølle og tilføre volumen i både tørt og let fugtigt hår. Børsten opvarmes med varm luft og giver en mere holdbar frisure på en effektiv og skånsom måde. Sørg for, at air stylernes varme dele ikke kommer i kontakt med hovedbunden, ansigt, hals og hænder.

SÅDAN TAGES BØRSTERNE AF OG SÆTTES PÅ

Børster sættes på ved at montere dem i åbningen og trykke ned, indtil der høres et klik.

Vent, indtil børsten er kølet af, før den tages ud. Hvis du vil fjerne en pensel air stylern fra stylingværktøjet, skal du trykke på udløserknappen og trække den ud af håndtaget.

BRUG

Sæt air stylernes i en stikkontakt. Vælg hastighed og temperatur med betjeningsknapperne på håndtaget. Ioniseringsfunktionen aktiveres automatisk, når apparatet startes.

Børst håret igennem med børsten gentagne gange, indtil håret er tørt. For at skabe ekstra volumen, børster du hårløkk fra hårløkk nedefra fra hovedbunden og ud til hårspidserne. Du kan også forme håret ved at dreje børsten, mens du samtidig trækker den gennem håret.

At danne krøller. Tag en hårløkk og træk børsten gennem håret mod spidserne, rul håret omkring børsten og hold børste i nogle sekunder. Rul forsigtigt børsten ud af håret og form krøllen med fingrene. Hvis du vil have lidt blødere krøller, trækker du langsomt børsten gennem håret ned mod spidserne, mens du drejer den.

Brug ikke air styleren på parykker, extensions eller kunstigt hår uden først at test på en lille lok for at sikre, at håret ikke smelter.

COOL-FUNKTION

Du kan med fordel bruge cool-funktionen (tryk på knappen og holde den inde), før du ruller håret ud af børsten. Det afkøler håret og giver mere holdbare krøller.

OVEROPHEDNING

Apparatet er forsynet med overophedningsbeskyttelse, som kan udløses, hvis f.eks luftindtag eller udblæsning er blokeret. Ved overophedning slukker apparatet automatisk. Hvis det sker, skal du slukke apparatet med tænd/sluk-knappen og lade det køle af. Apparatet er klar til brug igen, når det er helt kølet af.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud før rengøring og vent, indtil børsten er kølet ned.
- Træk derefter børsten ud af air styleren. Fjern alt løst hår og læg børsten i varmt vand med lidt vaskemiddel i 10 minutter. Skyl derefter børsten af og tør godt.
- Det ydre rengøres med en fugtig klud og tørres derefter tørt.
- Air styleren og stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Rengør luftindtaget med jævne mellemrum ved at åbne gitteret bag på håndtaget. Du kan med fordel bruge en lille børste til at fjerne hår og støv, du kan også støvsuge luftindtaget, når air styleren er slukket, gitteret lukket og stikket trukket ud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde og på et tørt og sikkert sted efter brug.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Find information om din garanti på obhnordica.dk

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica TYPE 3588

220-240V ~, 50-60 Hz


1000-1200 watt



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Les nøye gjennom bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene før første gangs bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Risiko for brannskader. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, særlig når det er i bruk og under avkjøling.
- La aldri apparatet ligge uten tilsyn når det er koblet til strøm.
- Plasser alltid apparatet i stativet (hvis stativ finnes) på en varmebestandig, stabil og jevn overflate.
- Apparatets sikkerhet er i samsvar med gjeldende forskrifter og standarder (lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø ...).
- Apparatets tilbehør blir svært varmt under bruk. Unngå kontakt med huden. Pass på at ledningen aldri kommer i kontakt med de varme delene på apparatet.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med spenningen som er angitt på apparatet. Eventuelle feiltilkoblinger kan forårsake uoprettelig skade og vil gjøre garantien ugyldig.
- For ekstra beskyttelse ved strøm på bad, bør det installeres en jordfeilbryter som ikke overstiger 30 mA, i kretsen som forsyner badet med strøm. Spør en autorisert elektriker om råd.
- Installasjon og bruk av apparatet må imidlertid oppfylle de standardene som gjelder i ditt land.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, servanter eller andre beholdere som inneholder vann. 
- Hvis apparatet brukes på badet, må du trekke ut kontakten etter bruk, da nærhet til vann utgjør en risiko selv når apparatet er slått av.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer som ikke er i stand til å håndtere elektrisk utstyr, eller av personer uten erfaring eller kunnskap, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, holder tilsyn med dem eller på forhånd har gitt dem instruksjoner om bruk av apparatet. Barn må holdes tilsyn med av en voksen for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de holdes tilsyn med eller får instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår hvilken risiko det kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.

- Hvis ledningen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, på produsentens serviceverksted eller av en autorisert fagperson for å unngå fare.
- Unngå å bruke apparatet og ta kontakt med et autorisert serviceverksted hvis:
 - det mistes i gulvet
 - det ikke fungerer som det skal
- Trekk ut kontakten på apparatet: før rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer som det skal, så snart du ikke bruker det.
- Må ikke brukes hvis ledningen er skadet.
- Apparatet skal ikke senkes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ikke ved rengjøring.
- Ikke hold i apparatet med fuktige hender.
- Ikke hold i den varme delen, hold bare i håndtaket.
- Ikke trekk ut kontakten ved å dra i ledningen, men ta tak i støpselet.
- Ikke bruk skjæteledning.
- Må ikke rengjøres med skuremidler eller etsende midler.
- Må ikke brukes ved temperaturer på under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

Apparatet er kun beregnet til hjemmebruk. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig og gjelder ikke ved feil bruk.

APPARATETS DELER (SE SIDE 3)

1. Børste 32 mm med keramisk belegg – for krøller og volum
2. Børste 30 mm – for form og volum
3. Utløserknapp for børster
4. Kaldluftsknapp
5. AV/PÅ + hastighet I eller II
6. Temperaturinnstilling – lav, middels, høy
7. Munnstykke hårføner

FØR BRUK

Med varmluftsbørste kan du forme, krølle og lage volum i både tørt og lett fuktig hår. Børsten varmes opp med varmluft og gir en mer holdbar frisyre på en effektiv og skånsom måte. Pass på at de varme delene på børstene ikke kommer i kontakt med hårbunn, ansikt, hals og hender.

SETTE PÅ OG TA AV BØRSTENE

Sett på ønsket børste ved å stikke den inn i åpningen og trykke den fast til du hører et klikk.

Vent til børsten har kjølt seg ned før du tar den av. Hvis du vil ta av en børste fra varmluftsbørsten, trykker du på utløserknappen og trekker børsten ut av håndtaket.

BRUKSANVISNING

Sett i kontakten på varmluftbørsten. Velg hastighet og temperatur med bryterne på håndtaket. Ioniseringsfunksjonen aktiveres automatisk når du starter varmluftsbørsten.

Børst gjentatte ganger gjennom håret med børsten til håret er tørt. Du kan lage ekstra volum ved å børste hårlokk for hårlokk fra undersiden, inne fra hårbunnen og ut mot hårtuppene. Du kan også forme håret ved å snurre på børsten samtidig som du drar den gjennom håret.

Lage krøller. Ta en hårlokk og dra børsten gjennom håret ned mot tuppene, rull håret opp rundt børsten og hold børsten stille i noen sekunder. Rull børsten forsiktig ut av håret, og form lokken med fingrene. Vil du ha litt mykere krøller, drar du børsten langsomt gjennom håret og ned mot hårtuppene samtidig som du roterer børsten.

Ikke bruk varmluftsbørsten på parykker, extensions eller kunstig hår uten først å teste på en liten hårlokk, fordi det er en risiko for at håret kan smelte.

KALDLUFTFUNKSJON

Du kan gjerne bruke kaldluftfunksjonen (trykk og hold inne knappen) før du ruller ut håret fra børsten. Dermed kjøles håret ned og krøllene holder lenger.

OVEROPPHETING

Apparatet har overopphetingsbeskyttelse som for eksempel utløses hvis luftinntaket eller -utløpet er blokkert. Ved overoppheting slår apparatet seg av automatisk. Hvis dette skjer, må du slå av apparatet med strømbryteren og la det kjøle seg ned. Apparatet er klart til bruk igjen når det er helt avkjølt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut kontakten før rengjøring og vent til børstene har kjølt seg ned.
- Dra deretter ut børsten av varmluftsborsten. Fjern alt løst hår og legg børsten i varmt vann med litt vaskemiddel i 10 minutter. Skyll deretter av børsten og tørk godt.
- Rengjør dekslet på varmluftsborsten med en fuktig klut, og tørk deretter godt.
- Varmluftsborsten og kontakten må ikke senkes ned i vann eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vann.
- Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom ved å åpne risten i enden av håndtaket. Du kan gjerne bruke en liten pensel eller en myk børste for å fjerne hår og støv, og du kan til og med støvsuge luftinntaket når varmluftsborsten er slått av, gitteret er stengt og kontakten er trukket ut.
- Ikke vikle ledningen rundt varmluftsborsten. Etter bruk skal apparatet oppbevares på et tørt og sikkert sted, og utilgjengelig for barn.



Tenk miljøvern!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Finn informasjon om din garanti på www.obhnordica.no

Groupe SEB Norway AS
Philip Pedersens vei 20, 3. etage
1366 Lysaker
Norway
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica TYPE 3588
220-240V ~, 50-60 Hz
1000-1200 watt



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

TURVALLISUUSOHJEET

- Palovamman vaara. Pidä laite lasten ulottumattomissa, erityisesti kun sitä käytetään ja jäädytetään.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on kytkettynä virtalähteeseen.
- Aseta laite (jos mahdollista) aina kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Laitteen turvallisuus täyttää sovellettavien määräysten ja standardien (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristö...) vaatimukset.
- Laitteen lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Vältä ihokosketusta. Varmista, ettei johto pääse kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteessa ilmoitettua jännitettä. Vikaliitettä voi aiheuttaa vaurioita, joita on mahdoton korjata, ja mitätöidä takuun.
- Kylpyhuoneessa tulee sähkölaitteiden suojaksi asentaa enintään 30 mA:n vikavirtasuojakatkaisijat virtapiiriin, joka antaa kylpyhuoneeseen virtaa. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Laitteen asennuksen ja käytön on kuitenkin täytettävä maassasi voimassa olevat vaatimukset.
- **VAROITUS!** Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä siitä huolimatta, että laitteesta on kytketty virta pois.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käsitellä sähkölaitteita, tai henkilön, jolla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ellei hän käytä laitetta hänestä vastaavan henkilön valvonnassa tai ole saanut ohjeistusta etukäteen laitteen käytöstä. Aikuisen on valvottava lapsia, jotta lapset eivät leiki laitteella.
- 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysisissä, sensorisissa tai henkisissä kyvyissä on puutteita tai joilta puuttuu kokemusta tai osaamista, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan heidän käyttäessään laitetta tai he saavat ohjeita laitteen käyttämisestä,



jotta he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja ymmärtävät käytön aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja pitää laitetta kunnossa ilman valvontaa.

- Jos johto on vaurioitunut, valmistajan on vaihdettava se valmistajan huoltoliikkeessä tai ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta vaaran välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos:
 - se on pudonnut,
 - siinä on toimintahäiriö.
- Irrota pistoke pistorasiasta: ennen puhdistusta ja huoltoa ja toimintahäiriön sattuessa ja heti, kun olet lopettanut sen käytön.
- Älä käytä laitetta, jos johto on vaurioitunut.
- Älä upota laitetta veteen tai juoksevan veden alle edes puhdistuksen aikana.
- Älä tartu laitteeseen märillä käsillä.
- Älä ota kiinni kuumasta osasta, ainoastaan kahvasta.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta, vaan tartu pistokkeesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Älä puhdistu puhdistusaineilla tai syövyttävillä aineilla.
- Ei saa käyttää alle 0 °C:n ja yli 35 °C:n lämpötilassa.

TAKUU

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei pidä käyttää ammatillisiin tarkoituksiin. Muutoin takuu raukeaa, eikä se ole voimassa väärinkäytön yhteydessä.

LAITTEEN OSAT (KATSO SIVU 3)

1. 32 mm:n harja, jossa keraaminen pinnoite – kiharien ja tuuheuden aikaansaamiseksi
2. 30 mm:n harja – muotoiluun ja tuuheuden aikaansaamiseksi
3. Harjan vapautuspainike
4. Kylmäilmapainike
5. ON/OFF + nopeus I tai II
6. Lämpötila-asetus – matala, keskitaso, korkea
7. Suutin hiustenkuivaaja

ENNEN KÄYTTÖÄ

Ilmakihartimella voit muotoilla, kihartaa ja tuuheuttaa sekä kuivia että kosteita hiuksia. Kuumalla ilmalla lämmitetyllä kihartimella saat aikaan

kestävän kampauksen tehokkaasti ja hellävaraisesti. Varo, etteivät kihartimen kuumat osat pääse kosketuksiin hiuspohjan, kasvojen, kaulan tai käsien kanssa.

HARJOJEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Harja asennetaan sovittamalla se aukkoon ja painamalla sitä, kunnes kuuluu napsahdus.

Odota, kunnes harja on jäähtynyt, ennen kuin irrotat sen. Irrota harja muotoilutyökälusta painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä harja pois kahvasta.

KÄYTTÖ

Liitä Air Stylerin pistotulppa pistorasiaan. Valitse nopeus ja lämpötila kahvan säätimillä. Ionisointitoiminto aktivoituu automaattisesti, kun Air Styler käynnistyy.

Harjaa hiuksia harjalla toistuvasti, kunnes hiukset ovat kuivat. Voit tuuheuttaa hiuksia harjaamalla hiuksia suortuva kerrallaan alhaaltapäin hiuspohjasta alkaen kohti hiusten latvoja. Voit myös muotoilla hiuksia pyörittämällä harjaa samalla, kun vedät sitä hiusten läpi.

Kiharoiden muodostamiseksi. Ota yksi hiusosio ja vedä harjaa hiusten läpi kohti latvoja, kierrä hiusosio kokonaan harjan ympäri ja pidä harjaa paikoillaan ylhäällä muutaman sekunnin ajan. Kierrä harja varovasti irti hiuksista ja erottele kiharat sen jälkeen sormin. Jos haluat pehmeämmät kiharat, vedä harjaa hitaasti hiusten läpi kohti latvoja pyörittämällä sitä samanaikaisesti.

Älä muotoile Air Stylerilla peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

COOL-TOIMINTO

On suositeltavaa käyttää viileätoimintoa (paina ja pidä painiketta painettuna) ennen hiusten irrottamista harjasta. Tällöin hiukset jäähtyvät, joten kiharoista tulee kestävämmät.

YLIKUUMENEMINEN

Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka laukeaa,

jos esimerkiksi ilmapvirran sisääntulo tai ulospuhallus estyy. Ylikuumetessaan laite sammuu automaattisesti. Jos näin tapahtuu, katkaise virta virtakytkimestä ja anna laitteen jäähtyä. Laite on jälleen käyttövalmis, kun se on jäähtynyt kokonaan.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota pistoke sähköpistorasiasta ennen puhdistusta ja varmista, että harja on täysin jäähtynyt.
- Vedä sen jälkeen harja irti Air Stylerista. Poista kaikki irtohiukset ja aseta harja 10 minuutiksi lämpimään veteen, johon on lisätty hieman pesuainetta. Huuhdo harja ja kuivaa se hyvin.
- Puhdista Air Stylerin pinta kostealla liinalla ja kuivaa se.
- Air Styleria ja pistoketta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Puhdista ilmanotto säännöllisin väliajoin avaamalla kahvan takana oleva säleikkö. Poista hiukset ja pöly käyttämällä pientä sivellintä tai pehmeää harjaa. Voit myös imuroida ilmantuloaukon, kun Air Stylerista on katkaistu virta, säleikkö on kiinni ja pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Liitosjohtoa ei saa kiertää Air Stylerin ympärille. Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Tuotettasi koskevat takuutiedot löydät osoitteesta www.obhnordica.fi

Groupe SEB Finland OY
Bolero Business Park, Atomitie 2
00370 Helsinki
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot


OBH Nordica TYPE 3588
220-240V ~, 50-60 Hz
1000-1200 watt



Oikeus muutoksiin pidätetään.

Please read the instructions for use and the safety instructions carefully before using the appliance for the first time.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Risk of burns. Keep the appliance out of reach of young children, especially during use and whilst cooling down.
- Never leave the appliance unattended while plugged in.
- Always place the appliance with the stand (if any) on a heat-resistant, stable and flat surface.
- For your safety, this appliance complies with the applicable regulations and standards (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the appliance. If the appliance is connected incorrectly, this can cause irreparable damage and void the guarantee.
- For additional protection in the case of electricity in bathrooms, a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA should be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask a qualified electrician for advice.
- The installation and use of the appliance must, however, comply with the standards in force in your country.
- **WARNING!** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- If the appliance is used in a bathroom, you must unplug it after use, as the proximity of water presents a risk even when the appliance is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons who are unable to handle electrical equipment or those who lack experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised by an adult to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the appliance

safely and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be done by children unless they are supervised.

- If the cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, at the manufacturer's service centre or by a qualified professional in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance and contact an authorised service centre if:
 - it has been dropped,
 - it malfunctions.
- Unplug the appliance: before cleaning and maintenance, in case of malfunction, as soon as you have finished using it.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse in water or put under running water, even when cleaning.
- Do not hold the appliance with damp hands.
- Do not hold the hot part; use the handle only.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord. Pull out by the plug.
- Do not use an extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C or above 35°C.

GUARANTEE

The appliance is intended for home use only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the event of improper use.

MAIN COMPONENTS (SEE PAGE 3)

1. 32 mm brush with ceramic coating – for curls and volume
2. 30 mm brush – for styling and volume
3. Attachment release button
4. Cold shot button
5. ON/OFF + speed I or II
6. Temperature control – low, medium, high
7. Concentrator

BEFORE USE

An air styler can be used to style, curl and add volume to both dry and slightly damp hair. The brush is heated with warm air and creates a longer-lasting style in an efficient and gentle way. Make sure that the hot parts of the air styler do not come into contact with the scalp, face, neck or hands.

ATTACHING AND REMOVING THE BRUSHES

A brush can be attached by inserting it into the opening and pressing it firmly until a click is heard.

Wait until the brush has cooled down before removing it. To remove a brush from the styling tool, press the release button and pull the brush out of the handle.

USE

Plug the air styler into a mains power supply. Select the speed and temperature using the controls on the handle. The ionic function is activated automatically when the air styler is switched on.

Brush through the hair with the brush repeatedly until the hair is dry. To create extra volume, brush your hair a section at a time from below from the scalp out towards the ends of the hair. You can also style your hair by turning the brush while drawing it through the hair.

For curls. Take a section of hair and draw the brush down towards the ends, roll up the hair around the brush and hold the brush for a few seconds. Gently unwind the hair from the brush and shape the curls with your fingers. If you want slightly softer curls, draw the brush slowly through the hair and down towards the ends while rotating the brush.

Do not use the air styler on wigs, extensions or artificial hair without first testing a small section, as there is a risk that the hair will melt.

COOL SHOT FUNCTION

It is best to use the cool shot function (press and hold the button) before you unwind your hair from the brush. This cools the hair and provides longer-lasting curls.

OVERHEATING

The appliance has overheat protection that can be triggered if, for instance, the air intake or outlet is blocked. The appliance automatically switches off if it overheats. If this happens, turn off the appliance at the power switch and let it cool down. The appliance will be ready to use again once it has fully cooled down.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug before cleaning and wait until the attached brush has cooled down.
- Then pull the brush out of the air styler. Remove all loose hair and put the brush in warm water with a little detergent for 10 minutes. Then rinse off the brush and dry well.
- Wipe the exterior of the air styler clean with a damp cloth and then dry.
- The air styler and the plug must not be immersed in water or other liquids and must not come into direct contact with water.
- Clean the air intake at regular intervals by opening the grille at the back of the handle. You can use a small paintbrush or soft brush to remove hair and dust. You can also vacuum the air intake when the air styler is switched off and unplugged and the grille is closed.
- The cord must not be wrapped around the air styler. Keep the appliance in a safe, dry place out of the reach of children after use.



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Information about your warranty is available at www.obhnordica.com

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Phone 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica TYPE 3588
220-240V ~, 50-60 Hz
1000-1200 watt



These instructions are subject to alterations or improvements.



Scan the QR code
to receive our latest offers.